

EN Instructions for use

Salvequick Foot Rescue

Intended use: Treatment of foot fungus and simultaneous treatment of heel cracks (rhagades), calluses (hyperkeratosis) and dry feet.

1. How does Salvequick Foot Rescue work?

Salvequick Foot Rescue is a patented medical device class IIa that has water-binding and antimicrobial properties.

2. Ingredients

Aqua, 1,5-Pentanediol, Cetyl Alcohol, Caprylic/ Capric Triglyceride, Glycerin, Isostearyl Isostearate, Dimethicone, Glyceryl Stearate, PEG-75 Stearate, Ceteth-20, Steareth-20, Xanthan Gum, Artemisia Abrotanum Leaf/Stem Extract, Disodium Phosphate, Sodium Phosphate.

3. Use

Salvequick Foot Rescue can be used to treat and prevent the spread and / or aggravation of foot fungus, heel cracks, calluses and dry feet. To be used by adults. Apply 1 pump on each foot. The volume depends on the size of the treatment area. Apply to clean and dry feet so that the entire area to be treated is covered. Treat both feet to prevent spreading. Wash hands after application to avoid contamination of other areas.

4. Treatment

Apply twice a day until all symptoms are completely eliminated. The treatment time is individual and depends on the initial severity of the symptoms. Initial effect on symptoms is usually seen after two weeks of treatment. For treatment of foot fungus an eight-week treatment period is recommended. It is important not to finish the treatment too early to prevent recurrence. If no improvement can be seen after 4 weeks, consider alternative treatment and/or contact a medical professional for advice. If you are a diabetic, suffer from reduced blood circulation or recurrent and / or long-term problems with your feet contact a medical professional for advice.

5. Description of the container

Salvequick Foot Rescue is packed in an airtight package, a long shelf life is obtained when the product is protected from the environment. The bottle delivers about 1 ml per pump.

6. Warning and precautions

- To be used by adults. Salvequick Foot Rescue is intended only for use on the feet.
- Do not use on open wounds or on other parts of the body. Do not use the product if the package is damaged or if the expiry date stated on the package has passed. In case of accidental ingestion, a health care professional should be consulted, and this leaflet provided. Do not use if you are allergic or hypersensitive to any of the ingredients included or if you suffer from glutaric acid or kidney insufficiency. Do not combine Salvequick Foot Rescue with other products intended for foot fungus without first consulting a health care professional. Discontinue use of the product if irritation or allergic reaction occurs.
- In case of any side effects or any abnormal reaction, a health care

professional should immediately be consulted, and this leaflet provided. Consult a health care provider if the symptoms persist after 4 weeks or if they get worse. Before use, consult your doctor if you are diabetic, suffer from reduced blood circulation or recurrent and / or long-term problems with your feet.

7. Shelf life and storage

The shelf life is stated with an expiration date on the packaging. Keep out of the reach and sight of children and at room temperature.

8. Contact information

Distributor: Orkla Care AB (Svetsarvägen 15) Box 1336, SE-171 26 Solna, Sweden. For distributors' contact details, please visit www.salvequick.com. Manufacturer: Natumin Pharma AB, Snickaregatan 10, 566 33 Habo, Sweden. Latest update: April 2020.

PL Instrukcja używania

Salvequick Foot Rescue

Przeznaczenie: Leczenie grzybicy stóp i jednocześnie leczenie popękanej skóry pięt (rozpadlin), modzeli (hiperkeratoza) oraz suchość skóry pięt.

1. Jak działa Salvequick Foot Rescue?

Salvequick Foot Rescue to opatentowany wyrób medyczny klasy IIa, który ma właściwości wiążące wodę oraz antybakteryjne.

2. Składniki

Woda, 1,5-pentanodiol, alkohol cetylowy, trójgliceryd kaprylowo-kaprynowy, gliceryna, izostearynian izostearylu, dimetikon, stearynian glicerolu, stearynian PEG-75, Ceteth-20, Steareth-20, guma ksantanowa, wyciąg z liści/lodyg bylicy bożego drzewka (Artemisia Abrotanum), dwufosforan sodu, fosforan sodu.

3. Zastosowanie

Salvequick Foot Rescue może być stosowany do leczenia oraz zapobiegania rozprzestrzenianiu się i/lub zaostrzeniu grzybicy stóp, popękanej skóry na piętach, modzeli i przesuszonej skóry pięt. Do użytku u osób dorosłych. Nanieść jedną dozę (1 naciśnięcie pompki) na każdą stopę. Niezbędna ilość zależy od powierzchni leczzonej skóry. Nakładać na czystą i suchą skórę stóp, tak aby pokryć całą powierzchnię wymagającą leczenia. Smarować obie stopy, aby uniknąć rozprzestrzeniania się problemów skórnych. Umyć ręce po aplikacji kremu, aby uniknąć zanieczyszczenia innych obszarów.

4. Leczenie

Stosować dwa razy dziennie aż do całkowitego ustąpienia objawów. Czas leczenia jest indywidualny i zależy od początkowego nasilenia objawów. Pierwsze efekty działania obserwuje się zwykle po dwóch tygodniach kuracji. W leczeniu grzybicy stóp zaleca się ośmioletniotygodniowy okres leczenia. Ważne jest, aby nie zakończyć leczenia zbyt wcześnie, gdyż może to doprowadzić do nawrotu choroby. Jeśli po 4 tygodniach stosowania nie widać poprawy, należy rozważyć alternatywne leczenie i/lub zasięgnąć porady lekarza. W przypadku osób chorych na cukrzycę, ze słabym krążeniem krwi lub cierpiących na nawracające i/lub długotrwałe problemy ze stopami, należy skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania porady.

5. Opis opakowania

Salvequick Foot Rescue jest pakowany w butelki typu airless, które chronią produkt przed czynnikami zewnętrznymi. Dzięki szczelnemu opakowaniu produkt zachowuje przydatność do użycia przez długi czas, gdyż nie ma kontaktu z otoczeniem. Jedno naciśnięcie pompki dozuje około 1 ml produktu.

6. Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Do użytku u osób dorosłych. Salvequick Foot Rescue jest przeznaczony wyłącznie do stosowania na stopach.
- Nie używać na otwarte rany ani inne części ciała. Nie używać produktu, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub minął termin przydatności do użycia podany na opakowaniu. W razie przypadkowego spożycia zasięgnąć porady lekarza, przedstawiając mu niniejszą ulotkę. Nie używać w razie alergii lub nadwrażliwości na którykolwiek ze składników produktu, lub w przypadku acydurii glutarowej lub niewydolności nerek. Nie łączyć Salvequick Foot Rescue z innymi produktami do leczenia grzybicy stóp bez zasięgnięcia porady lekarza. Zaprześcić stosowania w razie wystąpienia podrażnienia lub reakcji alergicznej.
- W razie jakiegokolwiek działań niepożądanych lub nietypowej reakcji natychmiast zasięgnąć porady lekarza, przedstawiając mu niniejszą ulotkę. Jeśli objawy nie ustąpią po 4 tygodniach stosowania lub zaczną się nasilać, zasięgnąć porady lekarza. Osoby chore na cukrzycę, mające obniżone ciśnienie krwi lub nawracające i/lub przewlekłe problemy ze stopami powinny zasięgnąć porady lekarza przed rozpoczęciem stosowania produktu.

7. Okres przydatności do użycia i przechowywanie

Data przydatności do użycia podana jest na opakowaniu. Przechowywać w sposób niedostępny i niewidoczny dla dzieci, w temperaturze pokojowej.

8. Dane kontaktowe

Dystrybutor: Orkla Care AB (Svetsarvägen 15) Box 1336, SE-171 26 Solna, Szwecja. Dane kontaktowe dystrybutorów znajdują się na stronie www.salvequick.com. Wytwórca: Natumin Pharma AB, Snickaregatan 10, 566 33 Habo, Szwecja. Ostatnia aktualizacja: Kwiecień 2020.

DE Gebrauchsanweisung

Salvequick Foot Rescue

Zweckbestimmung: Behandlung von Fußpilz und gleichzeitige Behandlung von rissigen Fersen (Rhagaden), Hornschwielen (Hyperkeratose) und trockenen Füßen.

1. Wie wirkt Salvequick Foot Rescue?

Salvequick Foot Rescue ist ein patentiertes Medizinprodukt der Klasse II mit wasserbindenden und antimikrobiellen Eigenschaften.

2. Inhaltsstoffe

Wasser, 1,5-Pentandiol, Cetylalkohol, Capyl-/Caprin-Triglyceride, Glycerin, Isostearyl-Isostearat, Dimethicone, Glycerylstearat, PEG-75 Stearat, Ceteth-20, Stearat-20, Xanthan, Eberraute (Artemisia Abrotanum) Blatt-/Stenglextrakt, Dinatriumphosphat, Natriumphosphat.

3. Anwendung

Salvequick Foot Rescue kann zur

Behandlung und Vorbeugung von Fußpilz (Ausbreitung und/oder Verschlimmerung), von rissigen Fersen, Hornschwielen und trockenen Füßen verwendet werden. Anwendung nur bei Erwachsenen. 1 Pumpstoß auf jeden Fuß auftragen. Die Menge ist abhängig vom zu behandelnden Bereich. So auf die sauberen, trockenen Füße auftragen, dass der ganze Bereich abgedeckt ist. Beide Füße behandeln, um Ausbreitung zu vermeiden. Nach dem Auftragen die Hände waschen, um die Kontamination anderer Bereiche zu vermeiden.

4. Behandlung

Zweimal täglich auftragen, bis alle Symptome vollständig abgeklungen sind. Die Behandlungsdauer hängt vom Einzelfall ab und richtet sich nach dem Schweregrad der anfänglichen Symptome. Eine erste Wirkung auf die Symptome ist in der Regel nach einer Behandlungsdauer von zwei Wochen zu beobachten. Es ist wichtig, die Behandlung nicht vorzeitig zu beenden, um eine erneute Infektion zu vermeiden. Zeigt sich nach 4 Wochen keine Verbesserung, sollte eine alternative Behandlung in Erwägung und/oder ein Arzt zu Rate gezogen werden. Bei Diabetes, verminderter Durchblutung oder wiederkehrenden/anhaltenden Fußbeschwerden sollte ein Arzt konsultiert werden.

5. Beschreibung der Verpackung

Salvequick Foot Rescue ist in einer luftfreien Flasche verpackt, die das Produkt vor äußeren Einwirkungen schützt. Die luftdichte Verpackung gewährleistet eine lange Haltbarkeit, wenn das Produkt vor der Umgebung geschützt wird. Ein Pumpstoß entspricht ca. 1 ml.

6. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Nur zur Anwendung für Erwachsene. Salvequick Foot Rescue ist nur zur Anwendung an den Füßen bestimmt.
- Nicht auf offenen Wunden oder an anderen Körperteilen verwenden. Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist. Bei versehentlichem Verschlucken einen Arzt aufsuchen und diesen Beipackzettel vorlegen. Nicht bei Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe sowie bei Glutarazidurie oder Niereninsuffizienz verwenden. Ohne ärztliche Rücksprache Salvequick Foot Rescue nicht mit anderen Produkten gegen Fußpilz kombinieren. Sollte es zu Hautreizungen oder allergischen Reaktionen kommen, das Produkt nicht mehr verwenden.
- Bei Nebenwirkungen oder außergewöhnlichen Reaktionen unverzüglich einen Arzt aufsuchen und diese Gebrauchsanweisung vorlegen. Sollten die Symptome nach 4 Wochen noch bestehen oder sich verschlimmern, einen Arzt aufsuchen. Wenn Sie unter Diabetes, verminderter Durchblutung und/oder dauerhaften Fußbeschwerden leiden, vor der Anwendung einen Arzt zu Rate ziehen.

7. Haltbarkeit und Lagerung

Die Haltbarkeit wird als Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Außer Reichweite und Sicht von Kindern bei Zimmertemperatur aufbewahren.

25103-048-102-02 | 51030171

8. Kontaktinformationen

Vertrieb: Orkla Care AB (Svetsarvägen 15) Box 1336, SE-171 26 Solna, Schweden. Die Kontaktinformationen des Vertriebshandlers finden Sie auf www.salvequick.com. Hersteller: Natumin Pharma AB, Snickaregatan 10, 566 33 Habo, Schweden. Letzte Aktualisierung: April 2020.

NL Gebruiksaanstructies

Salvequick Foot Rescue

Beoogd gebruik: Behandeling van voetschimmel en gelijktijdige behandeling van hielkloven (ragades), eeltplekken (hyperkeratose) en droge voeten.

1. Hoe werkt Salvequick Foot Rescue?

Salvequick Foot Rescue is een geotcroeieerd medisch hulpmiddel, klasse IIa, dat waterbindende en antimicrobiële eigenschappen heeft.

2. Ingrediënten

Aqua, 1,5-pentaandiol, cetylalcohol, capryl-/caprinetriglyceride, glycerine, Isostearyl-isostearaat, dimethicon, glycerylsteearaat, PEG-75-steearaat, Ceteth-20, Steareth-20, xanthaangom, artemisia abrotanum blad-/steelextract, disodiumfosfaat, natriumfosfaat.

3. Gebruik

Salvequick Foot Rescue kan worden gebruikt voor het behandelen en voorkomen van de verspreiding en / of verergering van voetschimmel, hielkloven, eeltplekken en droge voeten. Moet worden gebruikt bij volwassenen. Breng 1 pompdruk aan op elke voet. Het volume hangt af van de grootte van het behandelingsoppervlak. Breng aan op schone en droge voeten zodat het hele te behandelen oppervlak bedekt is. Behandel beide voeten om verspreiding te voorkomen. Was uw handen na het aanbrengen om besmetting van andere gebieden te vermijden.

4. Behandeling

Breng twee keer per dag aan totdat alle klachten volkomen zijn verdwenen. De behandelingstijd is individueel en afhankelijk van de ernst van de aanvankelijke klachten. Het eerste effect op de klachten wordt gewoonlijk na twee weken behandeling gezien. Voor de behandeling van voetschimmel wordt een behandelingsperiode van acht weken aanbevolen. Het is belangrijk de behandeling niet te vroeg te beëindigen om recidief te voorkomen. Als er na 4 weken geen verbetering kan worden gezien, overweeg dan een alternatieve behandeling en / of neem contact op met een professionele gezondheidszorgverlener voor advies. Als u diabetisch bent, lijdt aan een verslechterde bloedsomloop of terugkerende en / of langdurige problemen met uw voeten dient u contact op te nemen met een professionele gezondheidszorgverlener voor advies.

5. Beschrijving van de houder

Salvequick Foot Rescue is verpakt in een luchtvrije fles die het product beschermt tegen invloeden van buitenaf. Dankzij de luchtdichte verpakking wordt een lange houdbaarheidsperiode verkregen wanneer het product beschermd is tegen de omgeving. De fles levert ongeveer 1 ml per pompdruk.

6. Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Moet worden gebruikt door volwassenen. Salvequick Foot Rescue is uitsluitend bedoeld voor gebruik op de voeten.
- Gebruik deze niet op open wonden of op andere delen van het lichaam. Gebruik het product niet als de verpakking is beschadigd of als de vervaldatum, vermeld op de verpakking, is verstreken. In het geval van onbedoelde inname, raadpleegt u een professionele gezondheidszorgverlener en deze meegeleverde bijsluiter. Gebruik deze niet als u allergisch of hypergevoelig bent voor een van de opgenomen bestanddelen of als u lijdt aan glutazaanzuur of nierinsufficiëntie. Combineer Salvequick Foot Rescue niet met andere producten bedoeld tegen voetschimmel zonder eerst een professionele gezondheidszorgverlener te raadplegen. Stop met het gebruik van het product als er irritatie of een allergische reactie optreedt.
- In het geval van eventuele bijwerkingen of een abnormale reactie, dient er onmiddellijk een professionele gezondheidszorgverlener te worden geraadpleegd en deze meegeleverde bijsluiter. Raadpleeg een gezondheidszorgverlener als de klachten na 4 weken blijven bestaan of als ze erger worden. Voor het gebruik raadpleegt u uw arts als u diabetisch bent, lijdt aan een verslechterde bloedsomloop of terugkerende en / of langdurige problemen met uw voeten.

7. Houdbaarheidsduur en opslag

De houdbaarheidsperiode staat met een vervaldatum vermeld op de verpakking. Bij kamertemperatuur buiten bereik en zicht van kinderen bewaren.

8. Contactgegevens

Distributeur: Orkla Care AB (Svetsarvägen 15) Box 1336, SE-171 26 Solna, Zweden. Voor contactgegevens van de distributeur bezoekt u www.salvequick.com. Fabrikant: Natumin Pharma AB, Snickaregatan 10, 566 33 Habo, Zweden. Laatste keer bijgewerkt: April 2020.